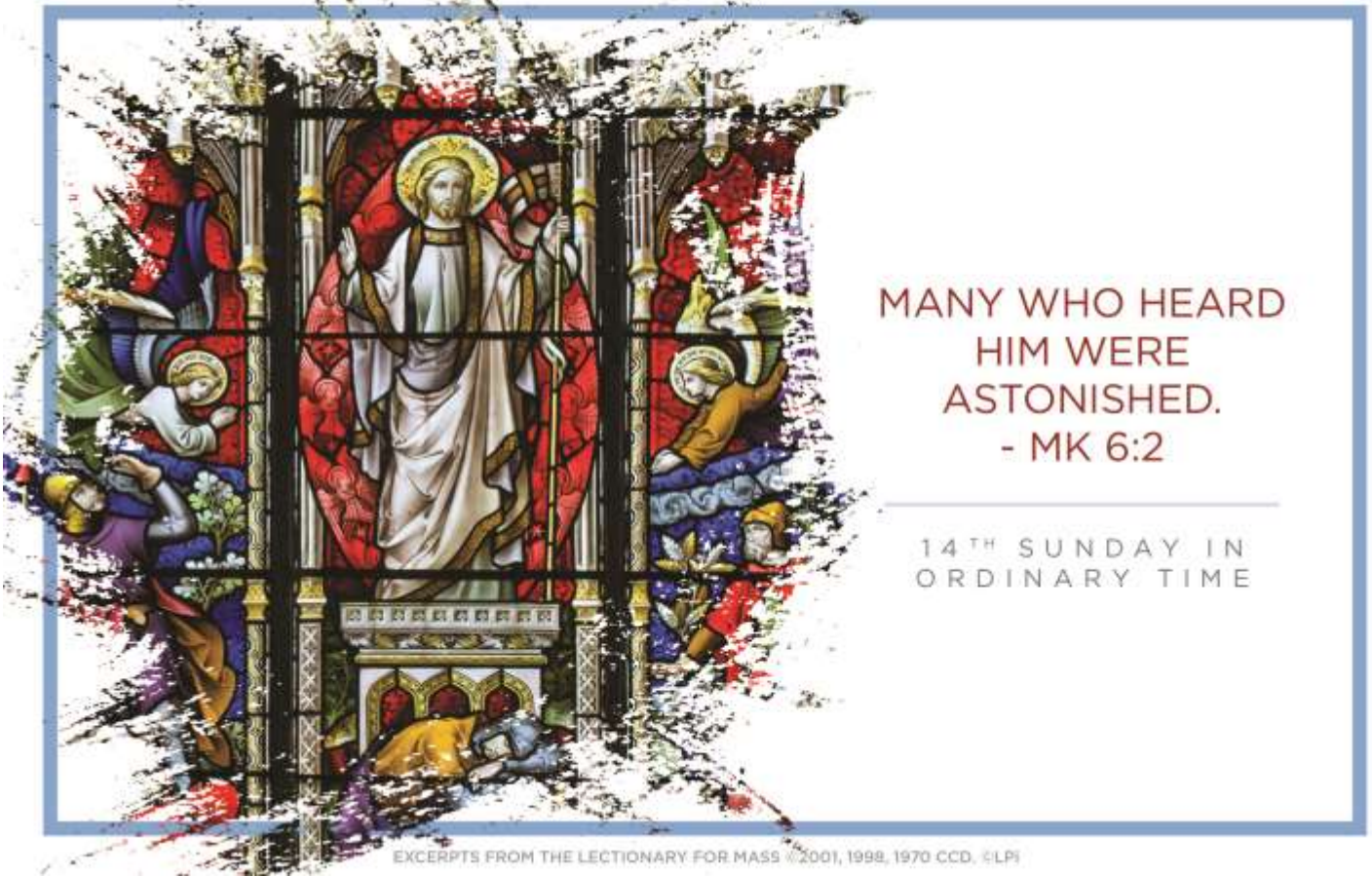


SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue, Stanton CA 90680 | (714) 893-2766 | www.stpolycarp.org



MANY WHO HEARD
HIM WERE
ASTONISHED.
- MK 6:2

14TH SUNDAY IN
ORDINARY TIME

EXCERPTS FROM THE LECTIONARY FOR MASS ©2001, 1998, 1970 CCD, ©LPI

CLERGY

PASTOR

Rev. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICAR

Rev. Nicolaus Duy Thai

Rev. Luis Segura

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez

Dcn. Larry Leone

Dcn. Davis Tri Do

Dcn. Juan Ochoa

SUPPORT STAFF

BUSINESS MANAGER

Tom H. Ma

FAITH FORMATION PROGRAM (ENGLISH/SPANISH)

Sister Jessica Corral

FAITH FORMATION PROGRAM (VIETNAMESE)

Sister Mary Anne

Thiên Hương Nguyễn

CONFIRMATION PROGRAM

Sister Anh Trâm Trần

MUSIC DIRECTOR

Kara Ford

YOUTH COORDINATOR

Joseph Do

WEEKEND MASSES

Saturday

5:00 PM English

7:00 PM Vietnamese

Sunday

7:30 AM English

9:00 AM Spanish

11:00 AM English

1:00 PM Spanish

4:00 PM Vietnamese

6:00 PM Spanish

WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)

8:30 AM English (Mon-Sat)

6:30 PM Spanish (Mon only)

6:30 PM Vietnamese (Fri only)

EUCCHARISTIC ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Friday)

3:30 PM - 4:30 PM (Saturday)

SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)

9:00 AM (Friday)

3:30 PM (Saturday)

OFFICE HOURS

Monday-Friday

9:30 AM - 12:00 PM

1:30 PM - 5:30 PM

Sunday

8:30 AM - 12:30 PM

1:30 PM - 3:30 PM

info@stpolycarp.org

[BULLETIN: editor@stpolycarp.org](mailto:editor@stpolycarp.org)

MISSION STATEMENT

We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.

JULY 7, 2024

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/
XIN Ý LỄ CẦU NGUYÊN**

Saturday, July 6, 2024

5:00 PM Teresa Tiffany Trang Nguyen†
7:00 PM Teresa†

Sunday, July 7, 2024

7:30 AM Louis Thue† & Maria Hong†
9:00 AM Bulmaro Alvarez† & Richard Torres†
11:00 AM Reynaldo Posadas† & Leonila Imperial†
1:00 PM Luiz Escobar† & Teresa Alvarado†
4:00 PM Joseph†, Ann†, Raymondo† & Maria†
6:00 PM Martha Corado†

Monday, July 8, 2024

6:30 AM Peter†, Teresa†
8:30 AM Peter† & Maria†
6:30 PM Andres Abrego†, Maria Elena Cambero†

Tuesday, July 9, 2024

6:30 AM Venancio Yanez Hernandez†
8:30 AM Graciela Yanez Jimenez

Wednesday, July 10, 2024

6:30 AM Family of Navarro Becerra
8:30 AM Thanksgiving to the Blessed Virgin Mary

Thursday, July 11, 2024

6:30 AM Thanksgiving—Pray for World Peace
8:30 AM Mario Garcia Noguera†

Friday, July 12, 2024

6:30 AM All Souls†; David Ramsey
8:30 AM Benjamin Domingo†
6:30 PM All Souls†; Martha Dang Thi Tao† & Maria Thuan Thi Bui

Saturday, July 13, 2024

8:30 AM Joseph Vi Duc Nguyen†

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Ez 2:2-5/Ps 123:1-2, 2, 3-4 (2cd)/
2 Cor 12:7-10/Mk 6:1-6a
Monday: Hos 2:16, 17c-18, 21-22/Ps 145:2-3, 4-5,
6-7, 8-9/Mt 9:18-26
Tuesday: Hos 8:4-7, 11-13/Ps 115:3-4, 5-6, 7ab-8,
9-10/Mt 9:32-38
Wednesday: Hos 10:1-3, 7-8, 12/Ps 105:2-3, 4-5, 6-7/
Mt 10:1-7
Thursday: Hos 11:1-4, 8e-9/Ps 80:2ac and 3b, 15-16/
Mt 10:7-15
Friday: Hos 14:2-10/Ps 51:3-4, 8-9, 12-13, 14
and 17/Mt 10:16-23
Saturday: Is 6:1-8/Ps 93:1ab, 1cd-2, 5/Mt 10:24-33
Sunday: Am 7:12-15/Ps 85:9-10, 11-12, 13-14 (8)/
Eph 1:3-14 or 1:3-10/Mk 6:7-13



SCAN QR CODE TO DONATE



June 29/30 Masses	\$ 20,231.00
June 29/30 Online Giving	\$ 1,572.80
Total collection:	\$ 21,803.80

*Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!
Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người.*



**Pope's Intention -
July**

For the pastoral care of the sick

We pray that the Sacrament of the Anointing of the Sick confer to those who receive it and their loved ones the power of the Lord and become ever more a visible sign of compassion and hope for all.

**PSA 2024
REPORT**

AS OF 06/12/2024

PLEDGES RECEIVED: 390 FAMILIES/INDIVIDUALS

AMOUNT PLEDGED: \$159,978.00

TOTAL PAID: \$133,807.00

OUR 2024 PSA GOAL: \$98,000.00

Thank You

SAINT POLYCARP
CATHOLIC CHURCH
www.stpolycarp.org

Las lecturas de la semana del 7 de julio de 2024

Domingo: Ez 2, 2-5/Sal 122, 1-2. 2. 3-4 (2)/
2 Cor 12, 7-10/Mc 6, 1-6

Lunes: Os 2, 16. 17-18. 21-22/Sal 144, 2-3. 4-5. 6-7.
8-9/Mt 9, 18-26

Martes: Os 8, 4-7. 11-13/Sal 113, 3-4. 5-6. 7-8. 9-10/
Mt 9, 32-38

Miércoles: Os 10, 1-3. 7-8. 12/Sal 104, 2-3. 4-5. 6-7/
Mt 10, 1-7

Jueves: Os 11, 1-4. 8-9/Sal 79, 2 y 3. 15-16/Mt 10, 7-15

Viernes: Os 14, 2-10/Sal 50, 3-4. 8-9. 12-13. 14 y 17/
Mt 10, 16-23

Sábado: Is 6, 1-8/Sal 92, 1. 1-2. 5/Mt 10, 24-33

Domingo: Am 7, 12-15/Sal 84, 9-10. 11-12. 13-14 (8)/
Ef 1, 3-14 o 1, 3-10/Mc 6, 7-13

Las conmemoraciones de la semana del 7 de julio de 2024

Domingo: 14º Domingo del Tiempo Ordinario

Martes: San Agustín Zhao Rong, sacerdote, y
compañeros, mártires

Jueves: San Benito, abad

Sábado: San Enrique

Domingo: 15º Domingo del Tiempo Ordinario

(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

Un Profeta y Su Lugar Natal

"Un profeta no carece de honor excepto en su lugar natal." Podría ser el lema de las reuniones de estudiantes de secundaria en todas partes.

Hablo por experiencia: no fui a la reunión de mi escuela preparatoria, pero vivo en la misma zona en la que crecí. Fantasmas del pasado acechan en cada pasillo de supermercado y gasolinera. Antiguos compañeros de clase surten mis recetas en la farmacia. Siempre estoy seguro de ver a uno o dos viejos maestros en el desfile del 4 de julio.

Si mi yo adolescente supiera que este era su futuro, se horrorizaría. Ella quería crecer y mudarse, no porque no le gustara vivir en este pueblo, sino porque quería reinventarse. Y no puedes reinventarte en tu lugar natal. En tu ciudad natal, siempre serás exactamente lo que eres, ni más ni menos.

Lo mismo ocurrió con Jesús, quien probablemente fue la única persona realmente digna de admiración en su reunión de preparatoria. Cuando regresó a su lugar natal, era lo que siempre había sido: Dios y hombre, Mesías, hacedor de milagros. Esto no es algo en lo que se convirtió, siempre estuvo dentro de él.

Pero el pueblo de Nazaret no puede aceptarlo. ¿Por qué?

Bueno, probablemente por la misma razón por la que quise

reinventarme cuando tenía 16 años. No solemos ver nada que valga la pena venerar en el "ahora mismo" de nuestras vidas. Creemos que la felicidad es un ascenso o un aumento salarial. Creemos que finalmente seremos santos cuando encontremos el tiempo para hacer ese retiro silencioso. Creemos que seremos hermosos cuando perdamos diez libras.

Los nazarenos vivían con Dios delante de sus narices y no se daban cuenta. Entonces, cuando llegó en toda su grandeza, la disonancia fue demasiado difícil de soportar y lo rechazaron. No querían a ese Dios, el que habían descartado, pasado por alto o ignorado. Querían uno diferente. Uno más brillante. Uno que no pareciera el "ahora mismo" de sus vidas.

Pero ahí es donde está Dios, amigos. Él está en el ahora mismo y en ningún otro lugar. Él te está esperando allí, con toda la felicidad, la santidad y la belleza que tu vida necesita.

Jesús les dijo: "Todos honran a un profeta, menos los de su tierra, sus parientes y los de su casa." — Marcos 6:4

MEDITACIÓN EVANGÉLICO - ALENTAR ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

Todos, en algún momento de nuestra vida, somos testarudos y obstinados, nos encaprichamos en nuestras ideas y nada ni nadie nos hace cambiar de opinión. Nos volvemos irrazonables y no escuchamos consejo alguno. Creemos que el mundo está a nuestros pies y que lo podemos controlar todo. Sin embargo, no es así. Lo podemos ver en la primera lectura de hoy. El pueblo israelita era rebelde e infiel a sus creencias. Por eso Dios dijo al profeta lo siguiente: *"Te envío donde esa raza de cabezas duras y de corazones obstinados para que les digas: ¡Esta es la palabra de Yavé...!" (Ezequiel 2:4).* ¿Me he rebelado contra Dios? ¿Soy obstinado en mis ideas? El mundo, la sociedad y todos nosotros necesitamos la misericordia de Dios para ser mejores, para que el corazón obstinado y rebelde se abra a la gracia de Dios tan necesaria en nuestra vida.

El poder de Dios se manifiesta en nuestra debilidad. Eso es precisamente lo que el Evangelio de hoy nos manifiesta. Aparentemente, los que escuchaban a Jesús en la sinagoga no lo creían capaz de ser sabio y mucho menos ser el Hijo de Dios. Por eso se preguntaban atónitos: *"¿De dónde le viene todo esto? ¿Y qué pensar de la sabiduría que ha recibido, con esos milagros que salen de sus manos?" (Marcos 5:2).* Cómo era posible que un perfecto desconocido hablara con sabiduría e hiciera milagros como Dios. Además, era hijo de María y de un carpintero insignificante. ¿Cuál es la enseñanza de Jesús para nosotros hoy? No olvidemos, con su gracia nos basta. ©LPI



Thông Báo

1. Bắt đầu nhận ghi danh cho các con em học lớp Giáo Lý Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu, và các lớp Thêm Sức 1 và 2. Xin quý phụ huynh liên lạc văn phòng Giáo Xứ để điền đơn ghi danh.

2. Chúa Nhật ngày 7 tháng 7 năm 2024 Giáo Xứ có buổi Chào Mừng hai Cha Nicolaus Thái, Luis Segura và Sơ Trần Trâm Anh đến phục vụ tại Giáo Xứ chúng ta sau các Thánh Lễ 9AM, 11AM và 4PM tại patio bên hông Thánh Đường, sẽ có thức ăn nhẹ. Kính mời các hội đoàn hoặc cá nhân đến để chào mừng và gặp gỡ các Ngài.

3. Buổi họp HDMV kế tiếp sẽ dời sang ngày **Chúa Nhật ngày 4 tháng 08 năm 2024** lúc 1PM tại phòng St. Polycarp.

4. Đêm Trình Diễn Tài Năng tại Giáo Xứ St. Polycarp sẽ tổ chức vào **Thứ Sáu ngày 23 tháng 8 năm 2024.** Dành cho mọi lứa tuổi. Đăng ký và thử giọng từ ngày 21 đến 28 tháng 7. Xin dùng QR code để đăng ký hay liên lạc email:



karaford@stpolycarp.org

Có thức ăn miễn phí với các giải thưởng giá trị và những tiết mục văn nghệ vui nhộn.

5. CỘNG ĐOÀN SẼ TỔ CHỨC PICNIC 2024

Tại Công Viên Twila Reid Park, 3100 W Orange Ave, Anaheim, CA 92804, góc đường Beach/Orange vào **Chúa Nhật Ngày 18 tháng 8 năm 2024: Từ 7AM đến 3:30PM. Thánh Lễ Tạ Ôn lúc 10AM.**

6. Vào các ngày cuối tuần 13,14,và 15 tháng 9 Giáo Xứ sẽ tổ chức FIESTA 2024. Có bán thức ăn, nước uống, văn nghệ ngoài trời và trò chơi cho các em trong Hội Trường Giáo Xứ. Giáo Xứ cần sự bảo trợ của các Giáo Dân. Xin tặng những món đồ sau đây và mang đến văn phòng Giáo Xứ: Nước ngọt (can only), bình nước lọc (16.9oz—no glass), đĩa giấy (8.5”), muỗng, nĩa, dao (nhựa), hộp đựng thức ăn (togo), napkins.v.v.

Xin Cộng Đoàn rộng tay hỗ trợ cho chương trình gây quỹ hằng năm được thành công tốt đẹp.



✠ HẠNH CÁC THÁNH

Ngày 9/07 ✦ Thánh Nicôla Pieck và Các Bạn (k.1572)



Không phải lúc nào chúng ta cũng có thể chọn phương cách và thời điểm để làm chứng cho đức tin.

Vào năm 1568, các quốc gia thuộc Hà Lan bây giờ nổi dậy chống với các thái tử Tây Ban Nha. Ở phương bắc, cuộc nổi dậy còn chống với đạo Công Giáo. Các binh lính theo phái Calvin và chống Tây Ban Nha quy tụ thành một đạo quân ô hợp, vô kỷ luật, lục lọi các làng ven biển để cướp bóc.

Khi bị hàng giáo sĩ khiển trách, họ quay sang tấn công Giáo Hội và chiếm giữ thành phố Gorkum. Để trả thù, họ bắt các giáo sĩ ở Gorkum và nhốt tất cả trong một nhà tù thật tối tẻ.

Cha Nicôla và các bạn (gồm 11 linh mục dòng Phanxicô và tám linh mục triều) còn được gọi là các “vị tử đạo ở Gorkum,” đã bị bắt, bị tra tấn, bị mọi loại sỉ nhục, và được hứa trả tự do nếu các đảng công khai từ bỏ giáo huấn Công Giáo về sự hiện diện thật sự của Đức Kitô trong bí tích Thánh Thể và quyền tối thượng của đức giáo hoàng. Các đảng đã can đảm tuyên xưng đức tin. Sau nhiều lần tra tấn và bị nhục nhã, vào ngày 9 tháng Bảy 1572, các đảng bị lột trần truồng, để như Đức Kitô, bị người đời “khinh miệt và ruồng bỏ”, và bị treo cổ cho đến chết. Thân xác các đảng bị chặt ra từng mảnh và bị ném xuống cống.

Sau đó không lâu, nơi các đảng tử đạo đã trở nên trung tâm hành hương và đã có nhiều phép lạ xảy ra ở đây. Tất cả đã được tuyên thánh vào năm 1867.

Lời Bàn

Hãy để ý đến giáo huấn mà các vị tử đạo phải đối diện. Coi Thánh Thể chỉ là sự tưởng nhớ Đức Kitô và từ chối quyền lãnh đạo của đảng kể vị Thánh Phêrô dường như có vẻ dễ dàng. Thánh Nicôla và đồng bạn biết rõ tin điều này nằm trong hoạch định của Thiên Chúa muốn ban cho dân của Người, do đó các đảng không từ chối đức tin. Bí Tích Thánh Thể và người kế vị Thánh Phêrô sẽ là khí cụ trong việc khôi phục sự hợp nhất Kitô Hữu.

Lời Trích

“Cha Nicôla nói, ‘Đã đến lúc chúng ta được nhận lãnh từ Thiên Chúa phần thưởng cho sự tranh đấu mà chúng ta khao khát từ lâu, là triều thiên hạnh phúc vĩnh cửu.’ Người khuyến khích các đồng bạn đừng sợ chết, cũng đừng hèn nhát mà mất triều thiên được chuẩn bị cho họ và sẵn sàng đặt trên trán họ. Sau cùng người cầu xin cho mọi người sẽ hân hoan bước theo con đường mà họ thấy người đang tiến bước. Với những lời ấy, người hân hoan bước lên đoạn đầu đài mà không ngừng khích lệ các đồng bạn cho đến khi nghẹt thở không còn nói được nữa”

(Tường Thuật Tử Đạo).

✠ LỄ SỐNG

Ngày 10 Tháng Bảy ❖ Hạt Giống Của Hy Vọng

Văn hào Shakespeare của nước Anh đã nói rằng: liều thuốc duy nhất còn lại cho những người khốn khổ chính là niềm Hy Vọng. Bao lâu còn hy vọng, bấy lâu con người muốn tiếp tục sống.

Những người Mỹ tại một thành phố nọ thường truyền tụng cho nhau nghe câu chuyện nuôi niềm hy vọng của một gia đình nọ như sau: Có một đôi vợ chồng nọ vừa yêu người cũng lại vừa yêu thiên nhiên. Ngoài năm đứa con ruột thịt ra, họ còn nhận thêm năm đứa con nuôi. Niềm vui chung của mọi người trong nhà là được săn sóc vườn hoa và những thứ cây cảnh trong nhà. Người vợ tưởng chừng như không biết thế nào là đau khổ. Nhưng cả bầu trời như sụp xuống, vườn hoa trở thành hoang tàn, khi người chồng ngộ nạn, qua đời. Kể từ đó, người đàn bà không còn muốn ra khỏi nhà nữa. Thiếu bàn tay săn sóc của bà, ngôi vườn cũng mỗi lúc một tàn lụi.

Mùa đông đến càng làm cho ngày tháng càng thêm âm đạm hơn. Thế nhưng, một bữa sáng nọ, người đàn bà bỗng nghe tiếng cười nói và cào xới trong ngôi vườn. Kéo tấm màn cửa sổ phòng ngủ lên, bà thấy các con của bà đang hi hục xới đất. Trước sự ngạc nhiên của bà, người con cả trong gia đình chỉ mỉm cười đáp: "Má sẽ biết khi mùa xuân đến". Và nguyên một mùa đông, ngày nào các con của bà cũng ra vườn để xới đất.

Thế rồi khi mùa xuân đến, bao nhiêu hoa đẹp đều nở rộ trong vườn. Những hạt giống mà những người con đã âm thầm gieo vãi trong mùa đông nay thức giấc bùng dậy làm cho ngôi vườn trở thành tươi mát, sặc sỡ.

Cùng với hạt giống của các thứ hoa, những người con đã gieo vào lòng người mẹ một thứ hạt giống khác: đó là hạt giống của Hy Vọng. Chính niềm hy vọng đó đã đem người đàn bà trở lại cuộc sống và đánh tan mọi buồn phiền trong tâm hồn bà.

Câu chuyện trên đây có lẽ cũng chính là bức tranh của không biết bao nhiêu thăng trầm trong cuộc sống hiện tại của chúng ta. Có những ngày tháng, mọi sự xem chừng như vô vọng. Có những lúc mây mù của khổ đau bao phủ kín khiến chúng ta không còn thấy đâu là lối thoát. Chính trong những lúc đó, chúng ta hãy nhớ đến hạt giống của niềm Hy Vọng. Thánh Phaolô đã viết trong thư gửi cho các tín hữu Rôma như sau: "Chính trong niềm Hy Vọng mà chúng ta được cứu thoát. Chính trong niềm Hy Vọng đó, chúng ta hãy nhìn thấy Sức Sống đang chờ đợi chúng ta. Chính trong niềm Hy Vọng đó, chúng ta hãy nhìn thấy những hoa trái của những hạt giống mà chúng ta đã vãi và gieo vãi.

Một người Hòa Lan và một người Mỹ bàn về ý nghĩa của hai lá cờ quốc gia. Người hòa Lan phát biểu một cách mỉa mai như sau: lá cờ của chúng tôi có ba màu: đỏ, trắng, xanh. Chúng tôi tức giận đỏ cả người lên, mỗi khi chúng tôi bàn đến thuế má. Chúng tôi run sợ đến trắng bệch cả người mỗi khi chúng tôi nhận được giấy thuế má. Và chúng tôi xanh như tàu lá sau khi đã trả hết các thứ thuế. Người Mỹ cũng nói lên một cảm tưởng tương tự mỗi khi nhận được các thứ giấy đòi nợ, nhưng lại bảo rằng: bù lại, chúng tôi chỉ thấy toàn các thứ sao.

Sao trên bầu trời là biểu hiện của chính niềm Hy Vọng. Bên kia những vất vả thử thách, bên kia những mệt mỏi, bên kia những thất bại khổ đau, phải chăng người Kitô chúng ta không được mời gọi để thấy được các ngôi sao của niềm Hy Vọng.

Trích sách Lễ Sống

❖ Chào Mừng Cha Tân Quản Nhiệm



Cha Nicolaus Duy Thái định cư tại Hoa Kỳ năm 2001 ở thành phố Fountain Valley cùng gia đình. Nhờ những lời cầu nguyện và sự hỗ trợ từ gia đình và bạn bè, Cha bắt đầu tìm hiểu thêm về Ôn Gọi Tu Trì và mong muốn trở thành chủng sinh của giáo phận Orange. Cha gia nhập Chủng Viện và Đại Học Thánh Patrick ở thành phố Menlo Park (phía bắc California) vào tháng 8 năm 2009 với tư cách là một chủng sinh của giáo phận Orange và ghi danh vào Chương Trình Dự Bị Thần Học.

Vào tháng 8 năm 2011, Đức Cố Giám Mục Tod Brown đã gửi Cha đến Học Viện Giáo Hoàng Bắc Mỹ ở Roma để tiếp tục chương trình đào tạo chủng sinh. Cha tốt nghiệp Cử Nhân Thần Học (S.T.B.) vào năm 2014 từ Đại Học Giáo Hoàng Gregorian và Thạc Sĩ Thần Học (S.T.L.) năm 2017 từ Đại Học Giáo Hoàng Thánh Thomas Aquinas. Đức Giám Mục Kevin Vann đã truyền chức Phó Tế Chuyên Tiếp cho Cha vào ngày 27 tháng 6 năm 2015 và Cha chịu chức Linh mục vào ngày 11 tháng 6 năm 2016. Sau đó Cha phục vụ với tư cách là Cha phó tại giáo xứ và trường học công giáo St. Cecilia từ tháng 7 năm 2017 đến tháng 6 năm 2021. Từ tháng 7 năm 2021 đến tháng 6 năm 2022, Cha phục vụ tại Đại Chủng Viện Mt.

Angel ở Oregon. Sau đó Cha trở lại giáo phận Orange và phục vụ với tư cách là Cha phó tại giáo xứ tại St. Martin de Porres ở Yorba Linda từ tháng 7 năm 2022 đến tháng 6 năm 2024. Với giáo xứ St. Polycarp là nhiệm sở giáo xứ thứ ba của Cha, Cha mong muốn được học hỏi và phục vụ một cách tốt nhất khả năng của Cha. Cha Nicolaus xin quý ông bà anh chị em cầu nguyện cho Cha cũng như Cha nhớ đến quý ông bà và anh chị em trong lời cầu nguyện.

“

Adoration is the first response we can offer to God's gratuitous and astonishing love.”

POPE FRANCIS



Father Nicolaus Duy Thai immigrated to the United States from Vietnam in 2001 and settled in Fountain Valley with his family. Through prayers and support from family and friends, his discernment led him to express interest in becoming a seminarian for the Diocese of Orange. He entered St. Patrick's Seminary and University in Menlo Park in August 2009 as a seminarian of the diocese and was enrolled in the Pre-Theology Program. In August 2011, Bishop Tod Brown sent him to the Pontifical North American College in Rome for his seminary formation. He earned a Bachelor's degree in Sacred Theology (S.T.B.) in 2014 from the Pontifical Gregorian University and a Licentiate in Sacred Theology (S.T.L.) in 2017 from the Pontifical University of St. Thomas Aquinas. Bishop Kevin Vann ordained him to the order of Transitional Deacon on June 27th, 2015 and to the order of sacred Priesthood on June 11th, 2016. He then served as a parochial vicar at St. Cecilia Catholic Church and School for his first parish assignment from July 2017 to June 2021. From July 2021 to June 2022, he served as a formator at Mt. Angel Seminary in Oregon. He then returned to the diocese of Orange and served as a parochial vicar at St. Martin de Porres in Yorba Linda from July 2022 to June 2024. With St. Polycarp as his third parish assignment, he looks forward to learning and serving to the best of his ability. Fr. Nicolaus asks for your prayers while assuring you of his prayers for the Saint Polycarp parishioners.

Faith Formation Office Hours

English/Spanish Religious Education

(714) 892-3158

Mondays 2 pm - 6 pm

Thursdays 2 pm - 6 pm

Saturdays 9 am - 1 pm

Confirmation Programs

(714) 890-5200

Wednesdays 5 pm - 8 pm

Fridays 5 pm - 8 pm

Sundays 8 am - 1 pm

Vietnamese Religious Education

(714) 620-7895

Closed 07/16-07/23, 07/27-07/31, 08/04-08/14

Mondays 10 am - 4 pm

Fall 2024 Faith Formation Classes

- Registration is now open for First Communion Classes.
- We also have On-Going Faith Formation for those who have already received their First Communion.
- If you or someone you know needs to complete 2 or more sacraments, please ask us about our OCIA program.

All applications are available in the Parish office.

SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH
www.stpolycarp.org

WE WANT YOUR FEEDBACK



HELP US IMPROVE!

We launched an updated website on Monday, June 24, 2024!

Check us out at www.stpolycarp.org. If you have any feedback, please send an email to editor@stpolycarp.org. We hope that this has a cleaner and easier navigation experience, especially on mobile devices.

SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH
www.stpolycarp.org

WELCOME
FR. NICOLAUS, FR. LUIS & SR. TRAM
SUNDAY, JULY 7, 2024
@ PATIO AFTER THE 9 AM, 11 AM & 4 PM MASSES
SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH
 8201 Chapman Avenue | Stanton, CA 95681 | (714) 853-2769 | www.stpolycarp.org

Mary's Sanctuary



Are you alone, ashamed and afraid, struggling financially, having a pregnancy crisis, or wondering what's the right choice to make? Take a deep breath. Sisters from Lovers of the Holy Cross are here to help and guide you. For more information about Respect Life Services, please scan the QR code. You are blessed and beloved, and not forgotten.

Whether you've been married for a long time or just newlyweds, ENRICH YOUR MARRIAGE with a Worldwide Marriage Encounter Experience
July 20-21, 2024
 Heart of Jesus Retreat Center in Santa Ana
 Questions? WWME.ORG or call: 714-873-5136

St Polycarp Church presents...

FRIDAY NIGHT LIVE
Under the Stars

A talent show production with free food, door prizes, and guest performances!

Friday, August 23rd
6-9pm

St Polycarp School Courtyard

For auditions (July 21 and July 28) and registration, scan the QR code or contact karafor@stpolycarp.org

SCAN ME

Made with PosterMyWall.com

Saturday, August 17, 9:00AM-4:00PM
Basic Evangelization Training

St. John the Baptist
 1015 Baker Street
 Costa Mesa, CA

Session 1: Evangelization in a Modern Culture
 Session 2: The Basic Etiquette & Tools for the Evangelist
 Session 3: Sharing Your Testimony
 Session 4: Sharing the Gospel
 Session 5: One Good Reason-Apologetics & Evangelization
 Session 6: Prayer Ministry

Sunday, August 18, 12:00PM-4:00PM
Healing in Evangelization Training

Christ Cathedral Pastoral Center
 4th Auditorium
 13280 Chapman
 Garden Grove, CA

Session 1: Healing in the Bible, Early Church & Modern Times
 Session 2: The 4-Step Healing Prayer Model
 Session 3: Acts 4 & The Holy Spirit
 Session 4: Modeling the 4-Step Method
 Session 5: Using the 4-Step Method

Sunday, August 18, 4:00PM-8:00PM
Fellowship and Street Ministry

Sponsored by the Diocese of Orange
 Office of Evangelization

The training is FREE but registration is required and includes:
 • Workshop and training
 • All materials. Lunch on Saturday

SAINT PAUL STREET EVANGELIZATION
 Register online at: stpaulse.com/orange-bet

“Châu Thánh Thể là cách đáp trả đầu tiên chúng ta có thể dâng lên cho tình yêu nhưng không và diệu kỳ của Thiên Chúa.”

- ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ



THE SPIRIT OF THE LORD IS UPON ME, FOR HE SENT ME TO BRING GLAD TIDINGS TO THE POOR.



You are the Treasure of the Church!
Please Join Us for a Celebration

August 10, 2024, from 11:30 AM - 2:00 PM
Christ Cathedral Plaza
13280 Chapman Ave, Garden Grove, CA 92840

Free Event. Must RSVP. Space is limited.
A Special Invitation for Anyone Experiencing Financial Hardship, Food Insecurity or Homelessness

PLEASE JOIN US FOR A BLESSING, LUNCH, MUSIC, GAMES, GIFTS, AND MORE!



Be our guest at a joy-filled afternoon, and enjoy an amazing lunch, live music, family-friendly games, fellowship, and a prayer service.
Free Event. Must RSVP. Space is limited.
To reserve your spot, please scan the QR code. Participants will be given priority for the Christmas Blessings Program. First come first served.



11:30 am Music, Games, and Snacks
12:00 pm Welcome, Blessing, and Prayer
12:10 pm Lunch
2:00 pm Close

PRESENTED BY:



Omnia Callfresh Food Benefits (food stamps assistance), as well as Citizenship & Immigration Services Provided by: Catholic Charities of Orange County.

LUMEN CHRISTI SPEAKER SERIES

SPEAKER Simone Rizkallah

EPIDEMIC: LONELINESS

Tuesday, July 30 at 7PM
Pastoral Center Auditorium
Christ Cathedral



RCBO.ORG/LUMEN-CHRISTI

MENTAL HEALTH FIRST AID FOR ADULTS WHO WORK WITH YOUTH

Friday, August 2, 2024 from 9:00 AM To 4:30 PM

Diocese of Orange Pastoral Center
Conference Rooms A & B
13280 Chapman Avenue Garden Grove, CA 92840

Mental Health First Aid - Mental health First Aid USA is an evidence-based training that teaches participants how to identify, understand and respond to someone who is experiencing a mental health or substance-use challenge.

Why is Mental Health Literacy Important? What people in a parish know and believe about mental illness will have a direct impact on a parish's ability to minister. Youth Mental Health First Aid teaches you how to identify, understand and respond to signs of mental health and substance use challenges among children and adolescents ages 12-18

Questions?
Contact Rebecca Freeman
Pastoral Care Ministry Coordinator
rfreemanrcbo.org (714) 282-6059

REGISTER BY FRIDAY JULY 19

SCAN ME




HELP FILL THE NEED

Donate blood!



Save the Date
St. Polycarp Catholic Church and School
Red Cross Blood Drive
Monday, September 30, 2024
8:00 a.m. to 2:30 p.m.
Location: Bloodmobile

Please scan QR Code to schedule your donation appointment.



- The American Red Cross must collect nearly 13,000 blood donations every day for patients in need.
- Blood products are perishable and cannot be manufactured; they can only come from volunteer donors.
- 16-year-old students are eligible to donate blood with a signed parental consent.
- Cancer patients use nearly one quarter of the blood supply - more than patients fighting any other disease.
- A single car accident victim can require as many as 100 pints of blood.
- A diverse blood supply is important! A patient is more likely to find a compatible blood match from a donor of the same race or a similar ethnic group.

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

But you shall say to them: Thus says the Lord GOD!
And whether they heed or resist
— for they are a rebellious house —
they shall know that a prophet has been among them. (Ez 2:4-5)

Psalm:

Our eyes are fixed on the Lord, pleading for his mercy. (Ps 123)

Second Reading:

I will rather boast most gladly of my weaknesses,
in order that the power of Christ may dwell with me.
(2 Cor 12:9)

Gospel:

"A prophet is not without honor except in his native place
and among his own kin and in his own house." (Mk 6:4)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

When Jesus taught in the synagogue of his native place, he didn't fit the image of the Messiah the people expected. They dismissed him. Let's learn from their example and remember that God often comes to us in forms that are surprising — even challenging.

Observances for the week of July 7, 2024

- Sunday:** 14th Sunday in Ordinary Time
Tuesday: St. Augustine Zhao Rong, Priest,
and Companions, Martyrs
Thursday: St. Benedict, Abbot
Saturday: St. Henry
Next Sunday: 15th Sunday in Ordinary Time



Saint of the week

Born to a noble family in Florence, St. Mary Magdalen de' Pazzi (1566–1607), has been called the “ecstatic saint” or “The Passion Flower of the Eucharist,” because of the trance-like state, or ecstasy, she entered after receiving Holy Communion.

Prayer for Truth

Dear Lord,
Your prophets were those who spoke Your Truth.
Help me to be a speaker of truth as well, one who reminds of Your love, encourages the lowly, and points ever more deeply to You.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

A Prophet and His Native Place

"A prophet is not without honor except in his native place." It could be the slogan of high school reunions everywhere.

I speak from experience — I didn't go to my high school reunion, but I do live in the same area in which I grew up. Ghosts from the past lurk in every grocery aisle and gas station. Former classmates fill my prescriptions at the pharmacy. I am always sure to see an old teacher or two at the Fourth of July parade.

If my teenage self knew that this was her future, she would be horrified. She wanted to grow up and move away, not because she didn't like living in this town, but because she wanted to reinvent herself. And you can't reinvent yourself in your native place. In your hometown, you'll always be exactly what you are — no more, no less.

The same was true for Jesus, who was probably the only person actually worthy of admiration at his high school reunion. When he returned to his native place, he was what he had always been — God and man, Messiah, miracle-worker. This is not something he became, it was always within him.

But the people of Nazareth cannot accept it. Why?

Well, probably for the same reason that I wanted to reinvent myself when I was 16. We don't often see anything worth venerating in the "right now" of our lives. We think happiness is a promotion or a pay bump away. We think we'll finally be holy when we find the time to take that silent retreat. We think we will be beautiful when we lose ten pounds.

The Nazarenes lived with God right under their noses, and they didn't realize it. So, when he came in all his greatness, the dissonance was too much to bear, and they rejected him. They didn't want that God — the one they had dismissed or overlooked or ignored. They wanted a different one. A shinier one. One that didn't look like the "right now" of their lives.

But that's where God is, folks. He's in the right now, and nowhere else. He's waiting there for you, with all the happiness, holiness, and beauty your life needs.

*Jesus said to them, "A prophet is not without honor except in his native place and among his own kin and in his own house."
— Mark 6:4*

- Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that?

Catholic Life Explained

Question:

In Year B, we hear primarily from the Gospel of Mark. Since each Evangelist has a unique perspective, what are the key issues that Mark addresses in his Gospel?

Answer:

Gospels are a particular faith community's reflection on Jesus. Each Gospel's author reflected that community's faith in Jesus. Jesus' message is made relevant to the community's situation and context. Mark was the first Gospel to be written. When Matthew and Luke wrote theirs, they imitated and adapted Mark for their communities.

Mark's Gospel seems to be addressed to a faith community undergoing turmoil, rejection, and persecution—forces that threaten to overwhelm them. This provides the context around which Mark fashions the story of Jesus. He presents Jesus as the One sent by God to confront the forces of evil. That is the good news of Jesus.

Jesus' struggle with the demonic forces leads to confrontation, rejection, outright opposition, and a conspiracy to do away with him. Realizing this, Jesus is not deterred. Rather Jesus calls for total faith in God who helps us to overcome the forces of evil. Suffering and even death seem to be the consequences of this struggle. Yet, that is not the end. The one who suffers for the sake of others, the suffering servant, will be the one through whom redemption and salvation will come to all. For Mark, this is what discipleship demands and what true faith in God can and will accomplish. See if you can detect these themes as you read Mark's Gospel.



MAYOR DAVID JOHN SHAWVER & FAMILY

St. Polycarp Parishioners for 52 Years

"Serving the People of our Community"

Need Assistance?

Email: dshawver1@att.net or Call: 714-931-8863



DRE #: 00787807

Juan Cevallos, Broker

"Su Agente de Bienes Raices"

Thinking of Selling or Buying a House?

Give Juan a Call!

Cell: 714-313-6773

Web: www.JuanCevallosHomes.com

11887 Valley View St., Garden Grove, CA 92845

JUAN CEVALLOS
YOUR REALTOR FOR LIFE



SPONSOR FOR FIESTA 2024?

You can sponsor our Fiesta 2024 event:

1. *financially donate to our Fiesta*
2. *rent a booth for three days at the Fiesta*
3. *put an advertisement for your business in our bulletin*
4. *put your banner up at our Fiesta weekend*

ANY QUESTIONS, EMAIL US AT FIESTA.POLYCARP@GMAIL.COM



2024 ST. POLYCARP FIESTA

DONATIONS NEEDED!!

WE NEED DONATIONS OF THE FOLLOWING ITEMS FOR OUR 2024 FIESTA:

- *CANNED SODA (NO GLASS) * 8.5" PAPER PLATES
- *BOTTLED WATER (16.9 OZ - NO GLASS)
- *PLASTIC FORKS, SPOONS, AND KNIVES
- *TO-GO CONTAINERS *NAPKINS

DONATIONS CAN BE BROUGHT TO THE PARISH OFFICE DURING OFFICE HOURS.

THANKS IN ADVANCE FOR YOUR SUPPORT

SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH
www.stpolycarp.org



Parish/Ministry Contacts

PARISH OFFICE

(714) 893-2766

info@stpolycarp.org

www.stpolycarp.org

PASTOR

Fr. Viet Peter Ho (714) 893-2766

PAROCHIAL VICARS

Fr. Nicolaus Duy Thai (714) 893-2766

Fr. Luis Segura (714) 893-2766

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez (714) 222-3697

Dcn. Larry Leone (714) 335-0039

Dcn. Trí Kim Đỗ (714) 260-2060

Dcn. Juan Ochoa (714) 830-9924

ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager (714) 893-2766

Karen S., Joana A., YẾN N. & Nelly V. - Front Office (714) 893-2766

FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Jessica Corral, Faith Formation Programs (English/Spanish) (714) 892-3158

Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese) (714) 620-7895

Sr. Anh Trâm Trần, Confirmation Programs (714) 890-5200

Joseph Do, Youth Ministry Coordinator (714) 620-7898

LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG VỤ

Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ

Mike Tran (English) (714) 262-7924

Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549

Thomas Phan (Vietnamese) (714) 603-4454

Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766

Robert Sanchez (Spanish) (714) 310-9714

Thắng Nguyễn (Vietnamese) (714) 553-6065

Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867

Celina Navarro (Spanish) (714) 864-4777

Lê Trần (Vietnamese) (714) 383-2924

Music Ministry

Kara Ford (714) 893-2766

Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766

Luisa Aguilar (Spanish) (714) 597-2640

Trần Viết Tuệ (Vietnamese) (714) 305-7897

BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Dcn. Larry Leone (English) (714) 335-0039

Dcn. Ramiro Lopez (Spanish) (714) 222-3697

Dcn. Davis Trí Đỗ (Vietnamese) (714) 260-2060

ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

ENGLISH WOMEN'S COUNCIL

Betty Flickinger

FILIPINO COMMUNITY

Arturo D. Diaz (714) 893-3453

FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

KNIGHTS OF COLUMBUS

Marty Wenzel (714) 349-1894

LEGION OF MARY/LEGIO MARIAE

Linda Calderón (Eng) (949) 205-3893

Eduardo Medrano (Sp) (714) 591-3860

Huỳnh Thị Mỹ Hạnh (Vn) (714) 883-6527

PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Joel Espinoza (714) 719-9764

DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Juan & Elvira Cruz (714) 292-4869

Alejandro & Cecilia Perea (714) 989-3610

ENCUENTRO MATRIMONIAL

Ramon & Eva Bautista (714) 583-2085

JOVENES PARA CRISTO

Iraiz Quiroz (714) 944-9186

Juan Vergara (714) 240-3129

MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Hilario y Martina Rodriguez (714) 955-9289

MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Ana L. Araujo (714) 818-4594

QUINCEAÑERAS

Joana Aranda (714) 499-1184

RIOS DE AGUA VIVA

Martha Hernandez (714) 858-8207

VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đăng (714) 383-1766

Nguyễn Hữu Phước (657) 271-7640

Henry Hiển Mai (714) 829-0100

VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Đăng Thị Nhung (714) 251-7191

VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Nguyễn Kiều Thanh (714) 948-3936

VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Lý Thị Tư (657) 527-2363

VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-5893

Trứ Nguyễn (Sunday) (714) 468-2735

VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trưởng Troy Tăng (714) 489-1144

VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Linh Vũ (714) 856-5288

VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3033